

社会保障に関する日本国とオーストラリアとの間の協定
Agreement on Social Security between Japan and Australia

オーストラリアで就労する被用者のための日本国の公的年金各法の適用に関する証明書

Certificate of continuing coverage under legislation concerning the Japanese public pension systems for people working in Australia

- ・ 協定第 7、8、9、及び第 11 条 / Articles 7, 8, 9, and 11 of the Agreement
- ・ 行政取決め第 3 項 / Section 3 of the Administrative Arrangement

1 ☐ 被用者 /Employee

氏 /Last Name	名 /First Name	生年月日 / Date of birth
		年/Y 月/M 日/D
(ローマ字 / Roman letters)		
日本国における住所 / Permanent Japan address		
基礎年金番号 / Basic Pension Number in Japan		

2 日本国における事業所 /Place of work in Japan

事業所名 / Name of company
所在地 / Address

3 オーストラリアにおける事業所 /Place of work in Australia

事業所名 / Name of employer
所在地 / Address

4 証明 /Certification

上記 1 にあげられた者は、次の協定条文に該当するため、以下の期間、日本の公的年金制度（協定第 2 条 2）の法の適用を受ける。当該証明書は、派遣期間中の当該被用者の就労に関して、当該雇用者がオーストラリアの退職年金保障法令の適用が免除される根拠となる。
The worker named in 1 is covered by the legislation concerning the Japanese public pension systems (Article 2.2 of the Agreement), in accordance with the following Article of the Agreement. Therefore, in accordance with the Agreement, this will be evidence that the Australian employer is exempt from the Australian superannuation guarantee legislation in respect of the work undertaken by the employee during the secondment period."

該当条文 / Article

期 間 / The period

年/Y 月/M 日/D ~ 年/Y 月/M 日/D

5 連絡機関 /Liaison agency

名 称 / Name	印 / Seal
所在地 / Address	
証 明 日 / Date	年/Y 月/M 日/D

(注 意 事 項)

1. この証明書は、あなたが日本の公的年金制度に継続して適用されていることを証明するものです。

この証明書は、証明期間中、協定に規定されるオーストラリアの退職年金保障法令の適用が免除される根拠となりますので、オーストラリアへ赴任の際に持参のうえ、大切に保管してください。

2. 派遣先のオーストラリアの事業所に証明書を提示してください。

3. この証明書を紛失またはき損したときは、直ちに、日本の事業主の方を通じて、この証明書の交付の申請をした年金事務所に再交付の申請をしてください。

4. この証明書の記載内容に変更が生じたときは、直ちに、日本の事業主の方を通じて、この証明書の交付の申請をした年金事務所にお知らせください。